

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 45 (1919)  
**Heft:** 29  
  
**Artikel:** Der verbotene "Wilhelm Tell"  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-452601>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Der verbotene „Wilhelm Tell“

In Auffsich die Tscheden  
Taten sich erschrecken,  
Zu verbieten den „Tell“,  
Wegen einer Küssschwur-Stell'.  
Sie schrien — 's ist erklärlich! —  
Ganz hellos gefährlich  
Bei so viel Explosion  
Und Konfusion!  
Zu Weimar Herr Schiller  
Lachte sich einen Triller:  
Nun ich glücklich verboten,  
Werd' ich wieder aufstehn von den Toten!

## Das neue Gesetzbuch

Dem Mädl von Wintermoding ist was Komisches passiert. Wie er so daßelt und grinst, weil ihm der Gerichtsvollzieher — aber nein, hübsch der Reihe nach.

Der Mädl ist reich gewesen, so reich, daß es für seine Nachbarn einfach nicht mehr auszuhalten war. Sie haben ihm das Haus über dem Kopf angezündet. Da hat er sich gewehrt. Da haben sie ihn, zehn gegen einen, niedergehauen. Darauf ausgepöbert bis auf die Haut. Worauf sich auch die Wölfe ringsum nicht lumpen lassen wollten. Haare gelassen, Sehen Bleisches verloren, als Schuldenbäuerlein stand er vor Gericht. Seine ehemaligen Freunde waren samt und sonders Gläubiger. Sie bestanden auf ihrem Schein — und da kam ihm in seinem Jammer das Grinsen an. Wo der Bauer nichts hat, denkt er —

Aber der Herr Staatsanwalt Ententlicher ließ sich nicht aus der Saffung bringen, er wollte ihm schon wieder seines Nichts durchbohrendes Gefühl beibringen. Sollte das neue Gesetzbuch, schlug Seite 100 auf und las:

„§ 232. Die Regierungen erkennen zwar an, daß die Hilfsmittel Deutschlands, unter Berücksichtigung ihrer dauernden, sich aus den übrigen Bestimmungen des gegenwärtigen Vertrages ergebenden Verminderung, nicht ausreichend sind, um die volle Wiedergutmachung aller Verluste und Schäden zu gewährleisten.“

Na also, freut sich der Mädl und atmet auf. Der Staatsanwalt wirft ihm aber nur einen diplomatischen Blick über die Brillengläser zu und ließ weiter:

„§ 232,1. Trotzdem verlangen die Regierungen, und Deutschland verpflichtet sich dazu, alles wieder gutzumachen, alle Verluste und Schäden zu gewährleisten — verstehen Sie, Angeklagter: trotzdem!“

Der Mädl zuckt die Achseln: „Wo der Bauer nichts hat, Herr Staatsanwalt, hat auch der Kaiser das Recht verloren.“

Da ist er aber schön angekommen. Der Herr Ententlicher setzte sich auf sein hohes Troldem und ritt den Mädl damit glatt über den Haufen. Was gehe das hohe Gericht der Kaiser an, es habe sich an das Gesetzbuch zu halten, da siehe es schwarz auf weiß, trotzdem, trotzdem —

Weibel, ich habe meine Pflicht getan, tun Sie die Ihrige!

Die Bessher und Richter hatten, als Neutrale, nichts zu sagen, und so kam es, daß dem Mädl das Grinsen verging, weil man ihm, übrigens mit allem Komfort der Neuzeit, das Sell über die Ohren zog. Auf daß dem Triumph des Rechts und der Gerechtigkeit Genüge geschehe. Ueber den etwas schadhafte Salz sind sich dann die glücklichen Bessher noch in die Haare geraten. Aber das gehört nicht mehr dazu.

Gingegen soll es noch immer Leute geben, die der Meinung sind, so ein heiliges Ding, wie das neue Perversfaller Gesetzbuch, gehöre nicht in ein Witzblatt.

Sips

## Daheim

„Warum ging Wilson sofort nach seiner Ankunft in das Weiße Haus?“

„Na, um sich weiß zu waschen!“

Denis

## Nivellement

Es ist e-n-eige späßigsi Zit  
Bimeider hütsutag,  
Mer weiß gar nid mora-n-es lit,  
Wie mer au gräble mag.

Es git kei Standesunterscheid  
Meh uf der liebe Wält,  
Mer kännt si nümme-n-us, bim Eid,  
's ist alles köpfigi gstellt.

Brüener hät jede suber kännt  
Si Stellig und sin Stand —  
's Glichfieber hät do nonig brännt  
I-n-eufern Schwiizerland;

Der eint hät mit de Hände gschafft,  
Der ander mit' em Chopf,  
Und zwar mit Luß und ganzer Chrafi  
Und ohni Gist im Chopf;

Und je nach Umständ, her wie hi  
Und hi wie her — per se —  
Ist dazumal 'au d' Böldig gi,  
Bald weniger, bald meh.

En-iedere hät's bigriffe-n-au,  
Daß 's asewäg sich ghör —  
E Lehreri, e-n-Abwäschfrau  
Verdient nid 's gliich, uf Ehr;

En Dokter, en Professer gar  
Gött meh ha doch — jo wäger —  
Als wie-n-e Gummiabfahrschahr  
Oder e-n-Chämifeger.

Doch hütsutags ist's nümme so,  
's wott jede glichoi ha,  
Und nach de Sätz vom städtische Loh  
Schint's eim, es wott so ga.

Hüt stellt e-n-Abtrittpußer — bum! —  
Sich faß so hoch, mi Seel,  
Wie d' Lehrer am Gymnasium —  
Wer lachet do nid hell?

Und d' Bögellante z' Süri hät  
Saß glich vil — akkurat —  
— Nid daß i ihres Mähli wott —  
Wie-n-e Regierigsrat!

I-frag mi wäger längszi scho  
Und wälz es her und hin:  
Wie soll au das no ufe cho,  
Was hät das fü e Sinn!

Und seit mer so-n-e Soßichang:  
Stründ, Stründ, wie bist du z' rück —  
Das ist jetzt das Nivellemang,  
's erföhnti Menschheitsglück! —

So sägem i: Stründ, lah mi ga,  
Schnörd du, so vil de wott —  
Nei, lueg, da chum i nümme nah,  
Lueg, das versioh-n-i nit —

Das soll es Glück si — sellemie?  
Sum Lufel nomol — nei —  
Do sag i lieber: Wält adle,  
Und strecke fröhli d' Beil!

21. S.

## Briefkasten der Redaktion



nur am Ende nicht auch die Anklagen ausbrütende Allianz dahinter steckt!

§. 12 in §. Wenn Sie eine neue Sirmarke brauchen, erlassen Sie am besten ein Preis-ausschreiben. Vielleicht ereignet es sich, daß bei dieser Gelegenheit ein aufgeweckter Schüler für ein einziges Wort einen Preis erhält, wie es leht-hin anlässlich eines „Xennmoor“-Preis-ausschreibens der Frankfurter Maschinenbau V.-G. der Fall war, wo ein schlesischer Gewerbeschüler für das Wort „Donar“ sich eine Prämie von 1000 Mark holte. Wie viel Zeilen müssen andere Leute „vom Sach“ schinden, um so einen vierstelligen Betrag zu ergattern.

Musikfreund in J. Ueber Offenbach, den Operettenklassiker, der gleich unserm Gottfried Keller diesen Sommer seinen 100. Geburtstag im Olymp feiern konnte, ist anlässlich seines Gedenktages manches geschrieben worden. Ein schöner menschlicher Zug aber wurde übersehen, nämlich der,

daß der Komponist des „Orpheus in der Unterwelt“, der seinerzeit auch Theaterdirektor war, einmal alle Seher und Korrektoren sämtlicher Pariser Zeitungen zu einer Gratis-Theater-Ausführung eines seiner Werke einladen ließ mit der von echt sozialem Geist eingegebenen Begründung: „Es ist dies die mindeste Entschädigung, welche ich allen diesen Arbeitern bieten kann, die den Bericht über ein Stück drucken, ohne es zu kennen, und die Wunder seiner Ausstattung preisen, ohne sie gesehen zu haben.“ Solche ideal denkende Bühnenleiter würde heute ein Diogenes nicht finden, auch wenn er am hellen Tag eine Laterne anzündete.

An Verschiedene. Für Nachempfundenes oder Abgeschriebenes, das allerdings wenig Hirnschmalz kostet, haben wir keine Verwendung! Gehen Sie gefälligst anderswo damit hauffieren, am besten gleich dort, von wo Sie die Sachen abgeschrieben haben.

Witzlipusli in Krattigen. Warum sich so „ergelstern“ über das, was nun einmal nicht zu ändern ist? Trösten Sie sich mit dem vergessenen Poeten Seume, der einmal meinte: „Wenn man sich über die schurkische Narrheit oder närrische Schurkerei der Zeit-(nicht Eid-)genossen ärgert, darf man nur in die Geschichte blicken, um sich leidlich zu trösten, denn diese ist die Schande des Menschengeschlechts.“

Nörgelfrit in S. Was der Nebelpalter „hierauf“ erwidern kann? Nichts leichter als das: Kaufen Sie Dostojewskis Roman, bestellt „Der Idiot“, und beschauen Sie sich solange im Spiegel, bis Sie genug haben.

K. S. in M. Sie schreiben uns: „Da im Briefkasten der Tageszeitungen manchmal ein empfehlenswertes Haarwuchsmittel angegeben wird, möchte ich Sie als langjähriger Zbonnent-bitten.“ Wir bitten Sie inständigst, trotz Ihres langjährigen Zbonnentseins, uns nicht mit solchen haarigen Bitten zu kommen. Vielleicht probieren Sie es einmal, wenn Sie durchaus einen Rat haben wollen, mit — Kalkspat, der ein „ausgezeichneter Kopfdünger“ sein soll. Aber Garantie übernehmen wir keine.

Durflöschgerädeverwalter zum „Bären“ in H. Danken Sie dem Himmel, daß Sie jetzt nicht in Ungarn wohnen müssen, sonst könnten Sie im Handkehrum durch das dort bestehende hyperdemokratische Anti-Alkoholgesetz wegen Abgabe von Alkohol entbeneder — ganz nach Wunsch — zu zwei Jahren Suchtthaus oder 50,000 Kronen Buße verdonnert werden.

Theaterliebhaber in Genf. Selig Schmelghofer ist längst tot, aber Bruno Münchmann, „heil, lebet noch und machet mit dem Schwof“, wie der Refrain eines alten Studentenliedes lautet, auch sein körperlich kleinerer Kollege in Wien, der Komiker Blasel, erstirbt noch fröhlich. Er hat erst kürzlich als 88-jähriger (!) ein geplantes Auftreten als Menelaus in der „Schönen Helena“ „wegen Katarrh“ absagen lassen müssen. Karl Blasel hat diese Rolle übrigens vor mehr als fünfzig Jahren zum ersten Mal auf einer deutschen Bühne dargestellt.

Negerli in St. G. Im Zürcher Tagblatt war neulich die Verlobung eines Herrn mit einem Bräulein „Unbekannt“ angezeigt. Wenn dieser leicht zu Mißverständnissen reizende Name später nur nicht zu Unannehmlichkeiten führt! Auf behördlichen Anstößen versteht man zum Beispiel keinen Spaß, auch dann nicht, wenn es blutiger Ernst ist. Und das ehemals fürstliche Landestheater in Sondershausen wird von einem Intendanten geleitet, der gar den verhängnisvollen Namen Geheimrat von Blöda trägt. In manchen Theatern ist dafür anderes „au blöd“. Saum caïque! Jedem das Seine und Euch samt Gesponsin verehrfurchtsvollen Gruß!

Redaktion, Druck und Verlag:

Altengesellschaft Jean Frey, Zürich, Mianstr. 5/7  
Telephon Selnau 10.18

**O. Gaminada, Zürich**  
2 Militärstrasse 2



Spezialgeschäft für sämtl.

Militär - Bedarfsartikel

für

Offiziere u. Soldaten

en gros und en détail!

□ □

Fabrikation

v. Militär-Waschesäcken